

DE (AT BE LU) - Informationen zum Hersteller und der für die EU verantwortliche Person/ DK: Information om producenten og den ansvarlige person for EU/ EN (IE) Manufacturer information and the person responsible for the EU/ ES: Información sobre el fabricante y la persona responsable para la UE/ FI: Tiedot valmistajasta ja EU vastuullisesta henkilöstä/ FR: Informations sur le fabricant et la personne responsable pour l'UE/ HU: Információk a gyártóról és az EU-val kapcsolatos felelős személyről/ IT: Informazioni sul produttore e la persona responsabile per l'UE/ NL: Informatie over de fabrikant en de verantwoordelijke persoon voor de EU/ PL Informacje o producencie i osoba odpowiedzialna za UE/ SE: Information om tillverkaren och den ansvariga personen för EU/ SI: Informacije o proizvajalcu in osebi, odgovorni za EU/ SK : Informácie o výrobcovi a osobe zodpovednej za EÚ/ CZ: Informace o výrobcí a osobě odpovědné za EU



SUPERPRODUKTY Przemysł Lesiński  
Wygoda 11H, Poland  
42-274 Konopiska

Email: info@gepco.pl



DE (AT BE LU) - Warn- und Sicherheitshinweise/ DK - Advarsler og sikkerhedsinstruktioner/ EN (IE) - Warning and safety instructions/ ES - Advertencias e instrucciones de seguridad / FI - Varoitukset ja turvaohjeet / FR - Avertissements et consignes de sécurité / HU - Figyelmeztetések és biztonsági utasítások / IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza/ NL - Waarschuwingen en veiligheidsinstructies/ PL - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa/ SE - Varningar och säkerhetsanvisningar/ SI - Opozorila in varnostna navodila/ SK - Upozornenia a bezpečnostné pokyny/ CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny

**DE (AT BE LU): Verletzungsgefahr!** Arbeiten Sie niemals am Hydraulikschlauch für die Servolenkung bei laufendem Motor. Überprüfen Sie den Zustand des Schlauchs auf Risse, Undichtigkeiten oder sichtbare Schäden vor der Installation. Verwenden Sie ausschließlich Schläuche, die den Spezifikationen des Herstellers entsprechen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen korrekt montiert und dicht sind, um eine einwandfreie Funktion des Servolenkungssystems zu gewährleisten. / **DK: Risiko for skader!** Arbejd aldrig på hydraulikslangen til servostyrning, mens motoren kører. Kontroller slangens tilstand for revner, utæthed eller synlige skader før installation. Brug kun slanger, der opfylder producentens specifikationer. Brug beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller for at undgå skader. Sørg for, at alle forbindelser er korrekt monteret og tætte for at sikre korrekt funktion af servostyringsystemet. / **EN (IE): Risk of injury!** Never work on the hydraulic hose for power steering while the engine is running. Inspect the hose for cracks, leaks, or visible damage before installation. Use only hoses that meet the manufacturer's specifications. Wear protective gloves and goggles to avoid injuries. Ensure all connections are properly mounted and sealed to guarantee the correct function of the power steering system. / **ES: ¡Riesgo de lesiones!** Nunca trabaje en la manguera hidráulica de la dirección asistida mientras el motor esté en marcha. Inspeccione la manguera en busca de grietas, fugas o daños visibles antes de la instalación. Utilice únicamente mangueras que cumplan con las especificaciones del fabricante. Use guantes protectores y gafas de seguridad para evitar lesiones. Asegúrese de que todas las conexiones estén correctamente montadas y selladas para garantizar el correcto funcionamiento del sistema de dirección asistida. / **FI: Vammojen vaara!** Älä koskaan työskentele ohjaustehostimen hydrauliletkun kanssa moottorin käydessä. Tarkista letku halkeamien, vuotojen tai näkyvien vaurioiden varalta ennen asennusta. Käytä vain letkuja, jotka täyttävät valmistajan vaatimukset. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja vammojen välttämiseksi. Varmista, että kaikki liitännät on asennettu oikein ja ovat tiiviitä, jotta ohjaustehostimen järjestelmä toimii oikein. / **FR: Risque de blessure!** Ne travaillez jamais sur le flexible hydraulique de la direction assistée lorsque le moteur est en marche. Vérifiez l'état du flexible pour détecter des fissures, des fuites ou des dommages visibles avant l'installation. Utilisez uniquement des flexibles conformes aux spécifications du fabricant. Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité pour éviter les blessures. Assurez-vous que toutes les connexions sont correctement montées et étanches pour garantir le bon fonctionnement du système de direction assistée. / **HU: Sérülésveszély!** Soha ne dolgozzon a szervokormány hidraulikus tömlőjén, miközben a motor jár. Ellenőrizze a tömlőt repedések, szivárgások vagy látható sérülések szempontjából a telepítés előtt. Csak a gyártó előírásainak megfelelő tömlőket használjon. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget a sérülések elkerülése érdekében. Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás megfelelően van felszerelve és tömítve, hogy biztosítsa a szervokormány rendszer helyes működését. / **IT: Rischio di lesioni!** Non lavorare mai sul tubo idraulico del servosterzo mentre il motore è in funzione. Controllare il tubo per eventuali crepe, perdite o danni visibili prima dell'installazione. Utilizzare solo tubi conformi alle specifiche del produttore. Indossare guanti protettivi e occhiali di sicurezza per evitare lesioni. Assicurarsi che tutte le connessioni siano correttamente montate e sigillate per garantire il corretto funzionamento del sistema di servosterzo. / **NL: Risico op verwondingen!** Werk nooit aan de hydraulische slang voor stuurbekrachtiging terwijl de motor draait. Controleer de slang op scheuren, lekkages of zichtbare schade voordat u gaat installeren. Gebruik alleen slangen die voldoen aan de specificaties van de fabrikant. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat alle verbindingen correct zijn gemonteerd en afgedicht om een juiste werking van het stuurbekrachtigingssysteem te garanderen. / **PL: Ryzyko obrażeń!** Nigdy nie pracuj przy przewodzie hydraulicznym wspomagania kierownicy, gdy silnik jest włączony. Sprawdź przewód pod kątem pęknięć, wycieków lub widocznych uszkodzeń przed instalacją. Używaj wyłącznie przewodów zgodnych z zaleceniami producenta. Noś rękawice ochronne i okulary, aby zapobiec urazom. Upewnij się, że wszystkie połączenia są prawidłowo zamontowane i szczelne, aby zapewnić poprawne działanie układu wspomagania kierownicy. / **SE: Risk för skador!** Arbeta aldrig med hydraulikslangen för servostyrning när motorn är igång. Kontrollera slangens sprickor, läckor eller synliga skador före installation. Använd endast slanger som uppfyller tillverkarens specifikationer. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika skador. Se till att alla anslutningar är korrekt monterade och täta för att säkerställa att servostyrningssystemet fungerar korrekt. / **SI: Nevarnost poškodb!** Nikoli ne delajte na hidravlični cevi za servo volan, ko motor deluje. Pred namestitvijo preverite, ali je cev poškodovana, razpokana ali pušča. Uporabljajte samo cevi, ki ustrezajo specifikacijam proizvajalca. Nosite zaščitne rokavice in očala, da preprečite poškodbe. Prepričajte se, da so vse povezave pravilno nameščene in zatesnjene, da zagotovite pravilno delovanje sistema servo volana. / **SK: Nebezpečenstvo zranenia!** Nikdy nepracujte na hydraulickej hadici posilňovača riadenia, keď je motor v chode. Skontrolujte hadicu na viditeľné poškodenia, netesnosti alebo praskliny pred inštaláciou. Používajte iba hadice, ktoré spĺňajú špecifikácie výrobcu. Noste ochranné rukavice a okuliare, aby ste predišli zraneniam. Uistite sa, že všetky spoje sú správne nainštalované a utesnené, aby posilňovací systém správne fungoval. / **CZ: Nebezpečí zranění!** Nikdy nepracujte na hydraulické hadici posilovače řízení, pokud je motor v chodu. Zkontrolujte hadici na praskliny, netěsnosti nebo viditelné poškození před instalací. Používejte pouze hadice, které splňují specifikace výrobce. Noste ochranné rukavice a brýle, abyste předešli zraněním. Ujistěte se, že všechny spoje jsou správně namontovány a utěsněny, aby posilovač řízení fungoval správně. /